Euskal Erria

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

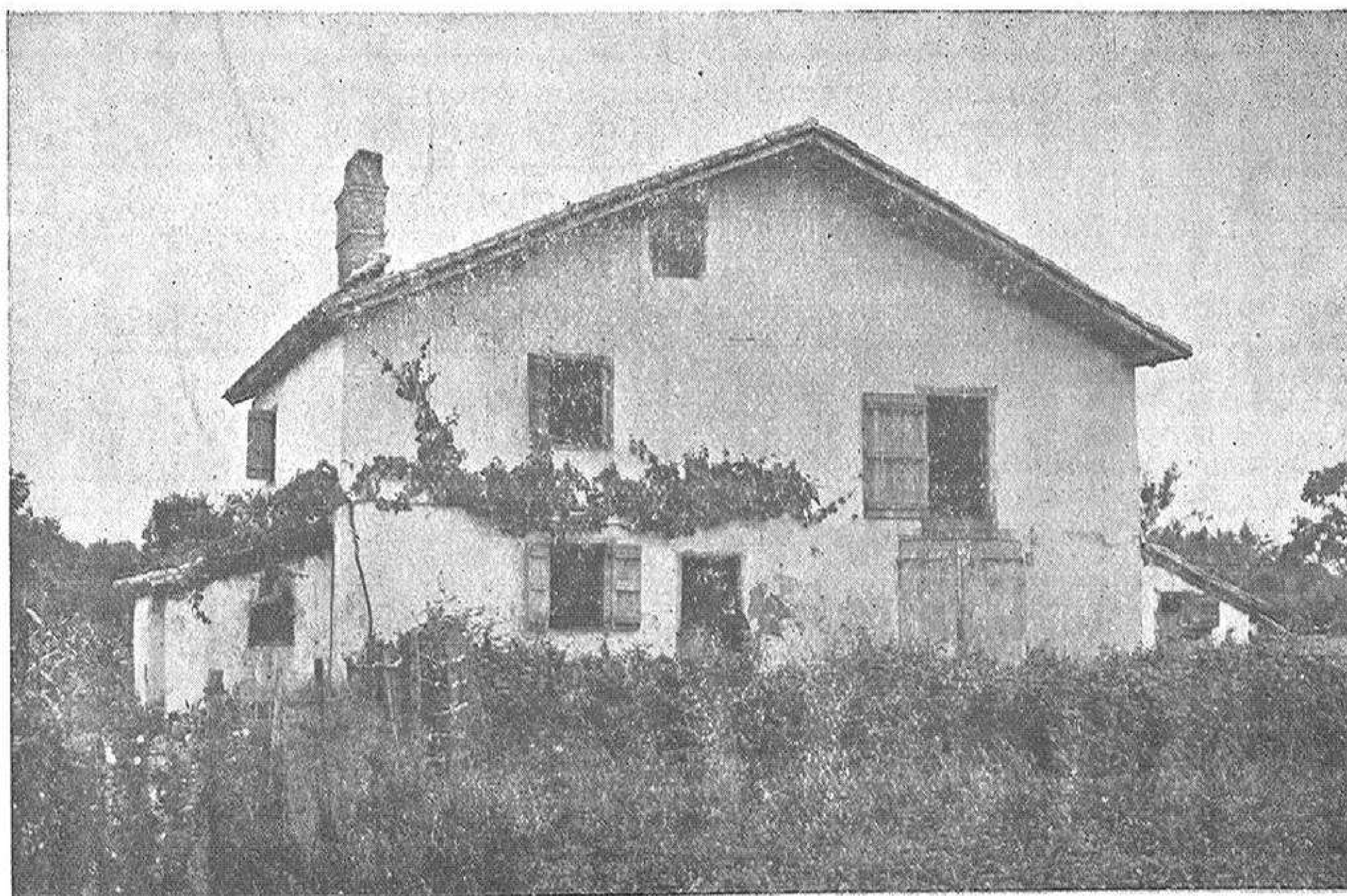
REVISTA QUINCENAL BASKONGADA DEL URUGUAY

Año XV | MONTEVIDEO, JULIO 1°. DE 1926 | No. 500

UN RECUERDO DEL PAIS VASCO

URQUETA

(CANTÓN DE BAYONA)



Esta es la casa en que nació nuestro apreciado consocio Don Bautista Bouzout, cuya nota gráfica llevarà, a su corazón de buen vasco, tantas remembranzas

ARNALDO PEDRO PARRABERE - **Remates y Comisiones**

SEGUROS - PUBLICIDAD - DINERO SOBRE HIPOTECA



Ha establecido su Escritorio en la calle URUGUAY 1262 casi esquina YI

Horas de Oficina: días hábiles, exceptuando los sábados, de las 17 y 30 a las 18 y 30

Teléfono; La Uruguaya, 1651 (Cordón) — MONTEVIDEO

A G E N C I A

AUTOMÓVILES Motor Chandler Cars

NEUMATICOS FIRESTONE

LOHIGORRY Hnos.

Perfumería COLGATE & Co.

Droguería PARKE DAVIS & Co.

CALLE SARANDI 450

MONTEVIDEO

PIDA Vd. EN CUALQUIER TIENDA, LA FINISIMA TELA BLANCA - EN 90 CENTS. DE ANCHO - MARCA

"ETCHEKOAK"

Para dirección del depositario dirigirse a esta Revista

Zabaleta & Lizarraga

Sucesores de Lorenzo Zabaleta

IMPORTADORES

719 Calle Rincón 723 - Montevideo

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería, Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería.

Ventas exclusivamente al por mayor

Teléfono: La Uruguaya, 1032 (Central)

Dirección telegráfica: **LOREZABAL**

Aquasana Ozonizada

LA MEJOR AGUA DE MESA

KOLAK, bebida sin alcohol, insuperable

PAJEAN & Cía.

Teléfono: La Uruguaya 1261 - Aguada

Confitería y Café "TAURINO"

DE

LUCIO MACHADO

BOMBONES kilo $ 1.50

Sandwichs ciento $ 1.80

Teléfonos; La Uruguaya 524 Cordón y Cooperativa

1725 - Avda. 18 de Julio - 1727, entre Magallanes y Gaboto

Mateo Brunet & Cía.

IMPORTADORES

ALMACEN POR MAYOR Y CONSIGNACIONES

Casilla de Correo No. 379 *Telegramas BRUNET*

919 - Uruguay - 923

Surtido especial en artículos españoles. - Unicos introductores de las yerbas Pepita y Tropical Aceite Dos de Mayo, anís Tropical, champagne Montebello, Whisky Jehnnie Walker, Vinos seco, Mesa, Navarro, Rioja, Garnacha marca "El Armiño" coñac "Dos de Mayo" y Aguas de Mondariz.

Nicolás Inciarte

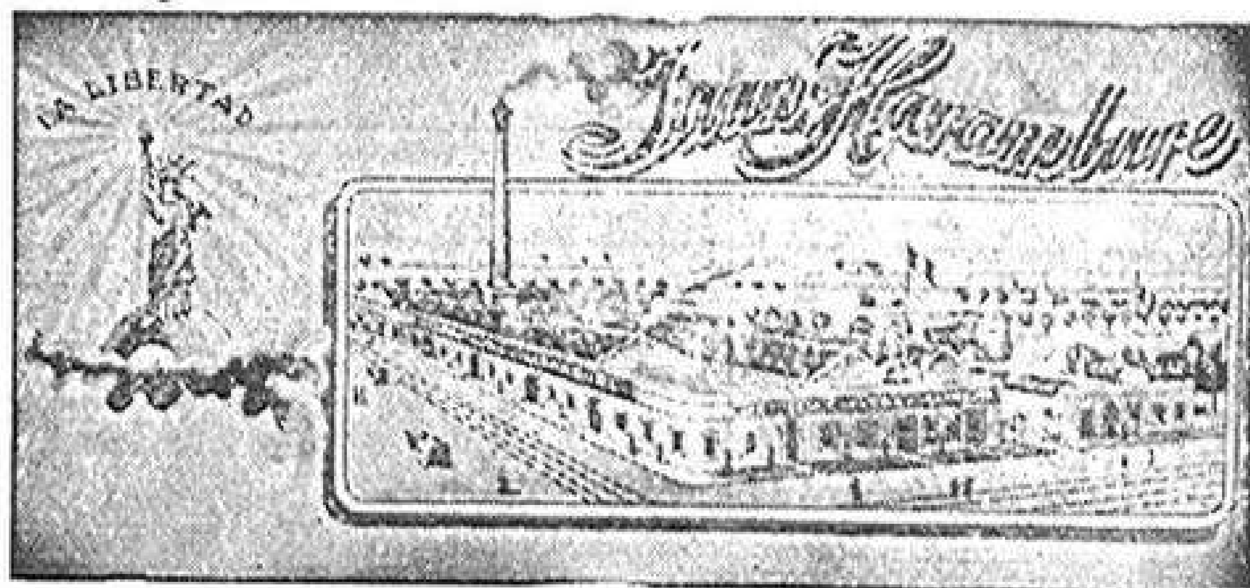
Consignaciones de frutos del País

BARRACA Y OFICINAS

Calle **Julio Herrera y Obes No. 1674**

Ambos Teléfonos - Montevideo

JABONERÌA Y ESTEARINERÍA FRANCESA



de JUAN HARAMBURE

Fundada en el año 1868

Fábrica: Plaza 20 de Febrero (Uniòn)

Escritorio: Paraguay 1584

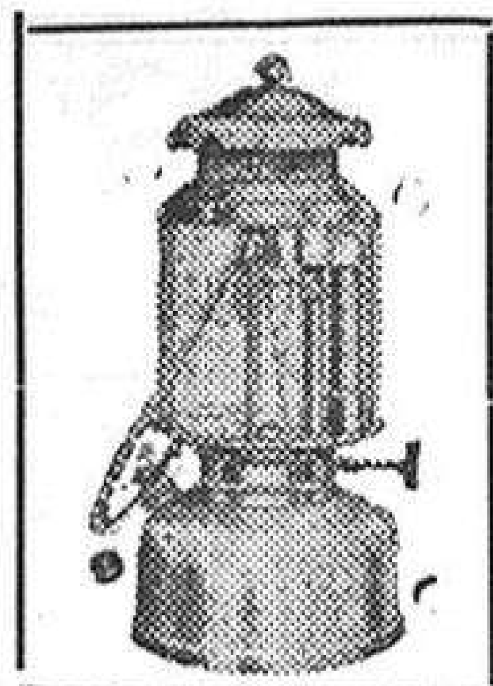
Teléfonos | La Uruguaya 727 | La Cooperativa 224 — Fábrica La Coop. 2502

MONTEVIDEO

Pidan Jabón Libertad

es el mejor para uso doméstico

AVISOS ESPECIALES



EL REY DE LA TEMPESTAD

Casa de alumbrado a nafta y calefacción

Especial para estancias, campos, chacras, parques y jardines - Cocinas, Calentadores de baño y ventiladores

MARIANO NUÑEZ

MIGUELETE, 1030 — MONTEVIDEO

GABRIEL SAUBIDET

CONSIGNATARIOS DE MADERAS

Representante de BRENNER ROSAT y Cía.

Teléfono 593, Aguada *Casilla de Correo, 1025*

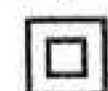
FIGUEROA No. 1937 — MONTEVIDEO

Paraiso del Cordón

J. A. PRATO

18 DE JULIO 1602 esquina PIEDAD

Teléf. 1364 (Cordón)


La casa mejor surtida para las familias. Frutas, fiambres, licores, vinos, todos de primera calidad y precios de reclame. Tallarines, Ravioles, Capeletti y Moñas, :-: elaborados a estilo casero :-:

CARRUAJES
AUTOMOVILES
POMPAS FUNEBRES

TELEFONOS
LA URUGUAYA, 305 - CENTRAL
LA COOPERATIVA, 117

JOSÉ ROSSI & Cía.

LOCAL PROPIO:
CARMEN Nº. 2181 y 2187

CASA CENTRAL:
MERCEDES, 864 - MONTEVIDEO

CAFÉ Y BAAR "LA OPERA"

Casa especial en minutas a todas horas del día y de la noche. Vinos finos y licores de todas clases. **Santiago Catena y Cía.**

LINIERS 1285 Y JUNCAL 1284
MONTEVIDEO

Rodolfo Gorriti

CIRUJANO DENTISTA

Horas de consulta:
De 9 a 12 y de 2 a 6

URUGUAY, 843

Vicente J. Echezarreta

Abogado y Escribano

Estudio: Buenos Aires 408 - DE 15 A 17

Alfredo O. Inciarte

ABOGADO

Estudio: J. HERRERA Y OBES, 1674



Administrador: MANUEL MUJICA	MONTEVIDEO, 1.º DE JULIO DE 1926	AÑO XV N.º 500

REDACCIÓN: SAN JOSÉ 1168

Invitación para la Asamblea General Extraordinaria del Domingo 4 de Julio de 1926

Montevideo, 15 de Junio de 1926.

De conformidad con lo determinado por el artículo 38 de los Estatutos y ante un pedido de Convocatoria de Asamblea General Extraordinaria formulado por TREINTA SOCIOS ACTIVOS, el Consejo Directivo de «Euskal Erría», por la presente, invita a los asociados para que concurran a la Asamblea General Extraordinaria que se verificará el DOMINGO 4 DE JULIO, A LAS 3 DE LA TARDE, en la sede central de la Calle San José N.º 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.º) Lectura del acta de la asamblea anterior, celebrada el 12 de Junio del corriente año.
2.º) Orientación de "Euskal Erría".

Esperando que los señores asociados asistirán a este importante acto, les saludamos con toda consideración.

JUAN B. BIDEGARAY,
Presidente

RODOLFO GORRITI,
Secretario

Notas: 1.ª Los socios Activos, QUE TIENEN VOZ Y VOTO, ocuparán la cancha social.
2.ª Los socios Suscriptores, que SOLO TIENEN VOZ, ocuparán las galerías altas.
3.ª LOS SOCIOS COOPERADORES, que NO TIENEN VOZ NI VOTO, ocuparán las gradas de la cancha.
4.ª Los asociados activos, PARA PODER VOTAR, DEBERAN ESTAR AL DIA CON LA TESORERIA.

Las nuevas autoridades de "Euskal Erría"

Tenemos la satisfacción de consignar que acaban de constituirse las nuevas autoridades de "Euskal Erría", cuyas Comisiones constituyen una garantía de la acción que ha de desarrollarse entre nosotros.

En la noche del 15 de Junio, en la sesión del Consejo Directivo, el Presidente saliente, D. Ramón Iráizoz, se despidió de todos sus compañeros, teniendo para cada uno de ellos palabras de intenso cariño. Dijo que recordaría, con emoción, su pasaje por la presidencia de "Euskal Erría", rodeado de tantos buenos compañeros que contribuyeron äl engrandecimiento de nuestra Institución, que marchaba a su destino. Auguró completo éxito a los trabajos de las nuevas autoridades.

El ser reelecto como Presidente de "Euskal Erría" el señor D. Juan B. Bidegaray, cargo que había desempeñado anteriormente, agradeció la atención de sus compañeros y dijo que, en su primera presidencia, había aceptado el cargo en memoria de su padre, a quien, en otra época, se le había ofrecido igual puesto y que no había podido aceptarlo por motivos de salud, y que, ahora, ante esta reelección, con la que se consideraba muy honrado, sabría trabajar, con todo empeño, para sostener los altos ideales de los "vascos viejos" que dieron vida, gloria y honra a "Euskal Erría".

En señal de confraternidad, el nuevo Presidente, D. Juan B. Bidegaray, abrazó al Presidente saliente, D. Ramón Iráizoz.

Acto seguido se distribuyeron los cargos en la forma que a continuación se expresa:

Presidente, D. Juan B. Bidegaray.
Vicepresidente, D. Luis San Martín.
Secretario, D. Rodolfo Gorriti.
Prosecretario, Dr. D. Enrique José Mochó.
Tesorero, D. Juan B. Caillava.
Protesorero, D. José Mariezcurrena.
Bibliotecario, D. Tristán Aguerre.
Vocales: D. José Lizarraga, D. Domingo Aiscar, D. Nicomedes Iguaín (hijo), D. Tomás Iráizoz y D. León Doyhamboure.

SIN HOGAR

Un escritor francés, Sertillanges, dice: "A medida que se estudia, cada día reconoce más el hombre la importancia mayor de lo inconsciente. No es la parte iluminada del alma más que una zona estrecha, lo restante es penumbra u oscuridad. Y no obstante, allí se elabora nuestra actividad, de allí surgen los sentimientos. Por la lógica sólo comunicamos con la parte plenamente abierta a la luz; lo restante no es accesible. Pero este resíduo, que es lo principal de nuestra riqueza, es accesible al arte".

Recogemos esta profunda observación, no por lo que tiene de glorificadora del poder del arte, sino porque nos previene sobre la extensión e importancia de la zona espiritual humana, a la que llega sólo el sentimiento, y en la que el sentimiento reina con preferencia. Para los que de un modo u otro ejercen obra de apostolado popular, es advertencia fundamental la que se acaba de recoger. Sirve para dar eficacia plena a la acción evangelizadora, manteniendo en lo alto los principios básicos, razón de la vida, y bebiendo de contínuo en el torrente de los sentimientos que corre en el fondo de la conciencia, por los que conserva el corazón la ternura y fortaleza con que los luchadores van, sin desfallecer, adelante.

En el mundo de la especulación, la luz exclusiva de la razón lo puede todo. En el de la acción, no. Esa luz ha de señalar por necesidad el principio y el término. Mas el duro camino a recorrer para colocar en la cumbre victoriosa la bandera, no es dado hacerlo sin el auxilio del sentimiento, que es resplandor de aurora prometedora al empezar, brisa refrescante en el mediodía estival y paz gozosa en el declinar de la tarde.

¡Lo inconsciente del alma! Quien llega a él, llegó a triunfar. Porque no se penetra en esta región del espíritu; porque el mundo del sentimiento se aleja cada vez más de nosotros, son tan penosas y son tan desgraciadas las campañas del ideal. En los días de la materia, apenas queda ni el recuerdo del sentimiento, que es la flor de justicia y bondad.

Todo el modo de ser del pueblo vasco, todo eso que es la vida de un pueblo, su organización y el espíritu que le anima, que es lo que llamamos constitución social; todo eso, que es lo único importante de una sociedad, a lo que se ordena incluso su vida política, que no tiene razón de ser sino para dar una sana y vigorosa constitución social; todo eso, repito, depende de la organización de la familia vasca.

¡Gran pensamiento! Con él penetra el Padre Luis Chalbaud en la médula de la Raza. La constitución social es lo que importa, es eje y clave de nuestro ser; ¡gran idea, fecunda idea, idea madre! ¡Fecunda idea madre de luz y de sentimiento! Todo está ahí, en embrión; toda idea y todo sentimiento. Ese pensamiento que vivifica la parte iluminada del alma, y es, al tocar en la penumbra y oscuridad de lo inconsciente, sentimiento que se desgrana en anhelos y amores.

Alma del pueblo vasco es su constitución social, y el núcleo de su constitución social es la familia. Y la familia vasca vive en el genio de la raza para el caserío. Cuatro viejas paredes vestidas de yedra y unas docenas de tejas, nada más, para el que no lee en las cosas; mundo insondable de recuerdos, de penas y alegrías, para los vascos que se jactan de sus apellidos.

La organización industrial del País Vasco se levanta sobre los escombros de nuestra antigua organización. Los campos se despueblan. Las fábricas, las horrendas fábricas, hospicianos panteones de la fe y de la raza, absorben, para transformarlos, a los hijos del caserío. Y perece el hogar en el recuerdo de los obreros industriales que lo han abandonado, y perece, sobre todo, en sus descendientes, los nacidos en un piso ruin de la calle, habitado por tres familias : la suya, de Elorrio, una, otra de Zamora y la tercera de Ciudad Real.

El Padre Félix, que un día aleccionó al mundo desde la cátedra de "Notre Dame" de París, clamaba :

"Desdichadas aquellas sociedades en que de día en día se van multiplicando poblaciones sin hogar que defender, sin cunas que proteger, sin sepulcros que honrar. El hombre sin hogar es casi siempre un hombre peligroso".

Y siempre, añadimos, un hombre desgraciado Donde los hombres no tienen hogar, la patria no tiene hijos.

Kizkitza.

Una tarde en Asteasu

Con Angel Cabans Oteiza.

En la paz sosegada de tan vasco y bello rincón, saturado del más grato sabor racial viviendo la vida de las virtudes de nuestro pueblo viril, labora silenciosamente en su conventual recogimiento, un gran artista : Angel Cabanas Oteiza.

Nos ha invitado a visitar su estudio; para llegar a él hemos atravesado pasillos y escaleras que acusan la presencia de un pequeño templo del arte y las aficiones etnográficas de un buen vasco que sabe adornar su vivienda con curiosidades del país, algunos exóticos barros de Talavera, bronces franceses y cristales de Bohemia

Estamos en el cuarto de batalla; Cabanas hace desfilar ante nuestra vista lienzos admirables que pronto habrán de trasponer el Atlántico para ser expuestos en el precioso Salón, que junto al Jockey Club de la aristocrática calle Florida de Buenos Aires, dá fama y dinero a los magos del arte pictórico.

¿Impresiones?

Nuestro artista evoluciona avanzando por derroteros opuestos al estilo que caracterizó su personalidad; no es el Cabanas que tan fielmente supo trasladar a sus cuadros el grisáceo ambiente de nuestros pueblos costeños y el tono severo del colorido uniforme de nuestra campiña; tampoco es aquel dibujante que dió vida real a nuestros recios mutiles y hermosas etxekoandres por gracia de sus hábiles pinceles; Cabanas, sin apartarse de la verdad artística, ha buscado laborioso y ha encontrado satisfecho la faceta ansiada de la luz amplia, bella, magnífica, con la fidelidad característica que tanto le distingue, sin asomarse al balcón de la fantasía, sin pensar ni remotamente en que sus lienzos han de ir a parar a un mercado de heterogéneos compradores; el Cabanas de hoy, superando al Cabanas de ayer, interpreta magistralmente la luz esplendorosa de la mañana y la bruma matinal de tonos claros, el suave atardecer con sus reflejos de oro, la limpidez ambiente del viento sur con las líneas perfectas del panorama, eligiendo como motivos alrededor de los cuales desarrolla tan preciosos temas, la reciumbre bravía de los montes ameskoa-

nos, el nacimiento del río Urederra, Zudaire, Ahinao, Guetaria, Mallorca y otros.

Hemos interrogado al artista por las razones que le inducen a buscar motivos hondamente artísticos; por qué no pinta lienzos más evocativos y más sentimentales que exploten la nostalgia de nuestros ricos paisanos en aquellas lejanas tierras; Cabanas Oteiza responde firmemente, con lenguaje de otros días, que él pinta por el arte y para el arte, lleva consigo la honrada filosofía del baturro que paciente pasa las horas con la caña tendida sobre el río : "El que quiera picar que pique".

Volviendo a las bellezas que admiramos, encontramos una ejecución perfecta, brillante de matices y dominio absoluto de la técnica, en la treintena de cuadros que formarán el bagaje artístico de nuestro gran pintor, tan estimado por la crítica argentina y tan solicitado por los adinerados del Plata.

En estas excursiones a Buenos Aires, Cabanas fué guiado siempre por buena estrella y de desear es que esta nueva jira, venga su arte retribuído con los laureles del triunfo y la compensación material merecida.

Aníbal Olivieri.

Paysandú: el pelotari profesional más famoso de Sud América

—¿Qué puede hacer uno ahora en una cancha?... Ya viejo, sin vista, sin agilidad... Ni recuerdo de lo que fuimos hace treinta o cuarenta años!...

Ha evocado Paysandú los tiempos idos, algún saque magistral, algún tanto rematado con soberana pericia, de esos que hacían estallar en las canchas el aplauso indescriptible. Le asoma al rostro una sonrisa de júbilo, pero no dura.

—Si el año pasado, no más —agrega el famoso pelotaris— quise jugar un partido a paleta y me dió fatiga. El corazón ya no responde...

Y nosotros insistimos. Convencidos del entusiasmo que Santiago Rocca pone en todas sus iniciativas, insistimos para que el 25 de Mayo se concierte este encuentro. Sería una exhibición memorable. Paysandú, Tandilero, Pedrito del Once, el Tábano, Tolosa, hoy veteranos para formar un cuadro. Pero ninguno se resigna a volver a la cancha sin dominarla. El amor propio deportivo es muy grande. Poco tiempo hace, el maestro Pini, con pertinente sencillez, nos decía que su fama mundial era sólo comparable a la de la Dusse...

Como la mayoría de los pelotaris famosos de aquella época, Paysandú fué canchero durante toda su vida. Nacido en Gualeguay, radicado en Montevideo, consagrado en Buenos Aires, su memoria es a los 72 años un cúmulo de recuerdos. Evoca con extraordinaria precisión nombres y cifras.

—A los ocho años de nacer yo, mi familia, que había vivido en Entre Ríos, se radicó en la Banda Oriental, en Paysandú. De ahí proviene mi nombre de batalla. Años después, como jugador comenzó mi fama y tuve que olvidarme que me llamaba Pedro Zabaleta. El setenta y dos ya era canchero en el Cordón, y allí jugué el primer partido importante con Agustín Iturria, "Agustín el tuerto", derrotándolo fácilmente. De esto ya ni me acuerdo, porque ha pasado tanto tiempo...

Pero no es posible creerle. El hombre hace en seguida alarde de su memoria.

—Donde empecé a jugar fuerte fué el setenta y seis, en la cancha de la calle San José 277 (1), siempre en Montevideo, con el mismo patrón, don Santiago Etcheverría, un hombre muy guapo y muy leal.

¿Ha oído el lector?... Como si estuviera leyendo en un libro refiere, sin vacilar, con admirable entereza, su biografía.

—En Montevideo le gané a Cristóbal Arrivillaga que era canchero del Cerro, uno libre, en la cancha de Valentín, y otro a zurda, en la suya. ¡Lindo juego entonces! ¿La paleta?... Ni se conocía, ¡si es para que se entretengan los bobos!

También a guante muchos partidos. Uno a Basilio a 90 tantos, le gané en la Unión, cuando Heleta era canchero.

Pedro Lacroix se llamaba. Fué un partidazo. Jugábamos con pique libre y Basilio, que tenía un saque formidable, me llevó veinte tantos de entrada. Como a los setenta lo igualé y le salí ganando por más de diez. Pero ya ni me acuerdo —agrega en seguida—; si de esto ha pasado una barbaridad de años...

Sin embargo, como un general que enumera sus

(1) Local que ocupa "Euskal Erría".

batallas, evoca el viejo Paysandú los partidos memorables. Cuando publican los diarios algún recuerdo de aquel tiempo ido, él rectifica las referencias: aquel partido no se jugó en Julio sino en Octubre, este nombre no se escribe así, no fué en esa cancha sino en esta otra.

—El setenta y siete vine a Buenos Aires y entré de canchero con don Cipriano Oteiza, en la cancha de Rivadavia, entre Tacuarí y Buen Orden. ¡Casi cincuenta años!... Era jugador bravo entonces. Si un día vino don Cipriano y me propuso un match como para que me sentara de entrada: yo solo contra Tiburcio Berazain, Pedrito del Once, que era Dolhagaray, dueño de la cancha del Once, y Pedro Lataillade. Fué en vísperas "del ochenta". La revolución estaba encima. Jugamos por cinco mil pesos de la antigua moneda, cinco mil pesos era plata entonces, tres partidos a setenta tantos cada uno. El primero, en la cancha de Rivadavia, lo gané; el segundo, en la cancha de Pedrito, que también quedaba en la calle Rivadavia, pero al 3018, lo perdí, y el tercero, en lo de Julián, la cancha de las cinco esquinas, también fué mío. Jugábamos en distintos sitios, para darle de ganar a todos. Todos tenían que vivir. Había un entusiasmo enorme. Recuerdo que en el último partido recibí un golpe malo con la pelota que me desvaneció, cuando llevaba nueve tantos de ventaja, y me socorrió don José Ayerza. Ese hombre era loco por la pelota. Mandó comprar en seguida vendas y algodón, y él mismo me puso en condiciones de volver a la cancha. Después he jugado muchos partidos. Si de esto que le hablo han pasado tantos años, que ya ni me acuerdo!...

Paysandú se toma un pequeño resuello y vuelve en seguida a entrar en materia.

—Como con Batista el loco —Batista Alsuet— que me andaba desafiando, y cuando llegó el día le gané como quise... ¿Y Pantaleón Unciti?... Carricalué, le decíamos. Era de Pamplona, bastante buen jugador. Se iba todos los días al mercado de Tiburcio con bravatas: que yo le voy a hacer, que le voy a acontecer, que Paysandú esto y aquello...

—Mirá —le decía Tiburcio.— Todo eso que vos decís que le vas a hacer a Paysandú, es lo que probablemente te pasará a vos...

Y así fué. El hombre estaba como perro en cancha de bochas. ¡Si no tuve ni para empezar! Y era bueno, ¿eh?...

Los dos partidos los jugué en la plaza Eúskara, donde fuí canchero después del 82; antes había estado un año en la cancha de Moreno. Después me fuí a Europa, y cuando volví, el 86, entré en la de Piedras, donde hoy están los departamentos de Unzué. ¡Se hacían lindos partidos! A mano jugábamos. Recién el 93 empezaron los partidos oficiales a jugarse a guante. Era un juego peligroso el de pelota dura. Si me acuerdo que Ignacio Zahara le pegó a Uruña una vez. Jugaban mano a mano un partido a cesta en la cancha de Moreno y lo agarró a Uruña una pelota de rebote. La cancha era chica y la cesta es un juego violentísimo. Le hundió el occipital. En ese tiempo no había nadie como ellos qué jugaran a cesta... Y, sin embargo, Tiburcio era mejor que Ignacio, a pesar de estafarle éste a Uruña. Ignacio era un fenómeno. Jugaba por bajo de la pierna con una agilidad bárbara. Después el hombre se fué a la Habana y creo que habrá muerto. ¡Hace tantos años!

El viejito Paysandú vive con emoción su pasado.

—Los tongos desprestigiaron la pelota Se jugaba fuerte, y es lógico. Había piernas bravas como Nicola, Lecoll y un tal don Enrique, que era dueño de un depósito de vino. Cuando había un gran partido se hacían apuestas en la Bolsa. Hasta diez mil pesos fuertes jugaban algunos. Cinco a tres eran quinientos a trescientos pesos en las gradas, pero en los palcos eran cinco mil. Después los tongos lo echaron a perder todo. Pero ni Tiburcio, ni yo nos vendimos nunca. De ahí que yo fuera juez único, muchas veces, en partidos importantes.

—¿Qué fué?

—Buena. Siga.

Y nadie discutía. Pero eso se perdió. Cuando era juez, yo no jugaba nunca. Antes que la plata había que defender la honradez... ¿Para que sirve la plata?...

He aquí el emblema de un hombre que conoció el aplauso popular y nutrido, que tuvo en sus manos la posibilidad de enriquecerse y que ha llegado a la serena vejez satisfecho y contento de merecer el afecto y la estimación de dos generaciones.

¿Para qué sirve la plata?...

(De "El Gráfico")

Ha surgido otro "as" de la pelota

Es el francés Arcé, cuyas performances han sido comentadas

De las crónicas aparecidas recientemente en publicaciones francesas, a raíz de los grandes partidos de pelota realizados en San Juan de Luz, traducimos la siguiente, de Gastón Benac, publicada en "L'Auto", de París.

Refiriéndose a las grandes figuras de la pelota que encontró en San Juan de Luz, dice Benac:

En la reina de las playas, que es actualmente la encrucijada de todas las elegancias y de todos los idiomas, aunque con predominio el castellano, se han dado cita todos los deportistas que huyen del cielo brumoso de París. Se encuentra allí el boxeador vasco Paulino, que se apresta a enfrentar a Goddard, con sus puños sólidos de leñador; el antiguo campeón mundial ciclista Bourrillon, atletas, jugadores internacionales de rugby por docenas y todos los mejores pelotaris del mundo. El país vasco, verdadero paraíso del sport, acoge al extranjero con todo el brillo de su sol, la pureza de su océano de matices infinitos, y la sonrisa de sus lindas muchachas.

Pero es allí, y sólo allí, donde hay que observar a los pelotaris, admirar su gesto gracioso, analizar su ímpetu, su voluntad... Acabo de seguirlos y estudiarlos en sus paisajes favoritos, en plena acción, en la recia lucha de los "trinquetes", donde la multitud subraya ruidosamente cada tanto, y en los frontones abiertos, situados al pie de la montaña, a pocos kilómetros de la frontera, ante un público de aduaneros y contrabandistas que sentados en los mismos bancos respetan "la tregua de la pelota". Está admitido, en efecto, en el país vasco, que el contrabando debe cesar en las horas de los grandes matches, y parece ser que cada uno da su palabra y la mantiene...

—Vaya a ver a Arcé, en el Frontón Moderno; está en plena forma. Es el rey actual de la pelota, me habían dicho.

El más hermoso trinquete del mundo

Y heme aquí detrás del trinquete, en una suerte de jaula enredada de cuerdas. ¿Sabéis lo que se entiende por trinquete? Una sala larga, estrecha y muy elevada, un recinto semejante a una prisión, donde los jugadores y árbitros se encierran. Dos galerías superpuestas; al fondo y a la izquierda, pasillos, detrás de los cuales los espectadores se hallan protegidos por rejas. Es allí donde se ejercitan los cultores de la pelota a mano, el juego de pelota más popular y el más apasionante.

El profano tiene predilección por la potencia deslumbrante del juego a share, quizás más espectacular, pero los aficionados siguen con pasión el juego a mano, juego rápido, fino y matizado de combinaciones.

La pelota a mano, en trinquete, es el juego más atrayente y el más difícil, pues la pelota rebota de un muro a otro, toma efecto, corre por la pared baja de la izquierda y cae inerte al suelo.

Los cuatro hombres, divididos en dos equipos, combinan para cansar o engañar al adversario; lo atraen hacia el muro y luego lo hacen correr hasta el fondo del frontón, y así durante minutos y más minutos.

En el Trinquete Moderno de Bayona —que es, a juicio de los jugadores, el mejor trinquete del mundo— la nueva estrella de la pelota a mano, Arcé, forma equipo con el campeón argentino Morey. Tienen como adversarios a Leonis, campeón de Francia, y el viejo jugador vasco Harambillet. Los observo.

Leonis, grande, moreno, de cabello muy rizado, juega contra el muro. Su tiro rebota lejos, muy lejos, y la pelota toca la pared posterior del trinquete. No podrá ser alcanzada... Pero he aquí que Arcé, el zaguero del campo adverso, se ha curvado, su mano ha tomado la pelota en el suelo y. de un golpe magistral, con todo el cuerpo arqueado pero en un gesto de admirable agilidad, la envía al frontón. La pelota corre ahora en sentido contrario; el fornido Harambillet la arresta de nuevo en el fondo, y es entonces el argentino Morey quien trata de engañar a sus adversarios... La pelota cruza de un extremo a otro del frontón, los hombres corren, traspiran, y una torpeza determina finalmente el tanto. La concurrencia de las graderías golpea las manos contra los revestimientos de acero; un ruido metálico subraya la ventaja de los "azul y rojo".

La nueva estrella: Arcé.

Yo seguí atentamente el juego de Arcé, el joven campeón, delgado, ágil, vivaz. ¡Qué suprema elegancia en su arresto de la pelota! ¡Qué destreza, qué precisión! Y nunca su gesto da la impresión de que se haya empleado a fondo; sus brazos se extienden y se curvan sin esfuerzo...

—¿No está usted fatigado, después de seme-

jante match? —le pregunté después del encuentro.

—Las manos están un poco hinchadas, como usted ve. Pero no es nada. Jugaré nuevamente pasado mañana y me entrenaré mañana en mi casa.

Arcé es, en efecto, cafetero y trinquetero en el delicioso pueblo de Saint-Etienne, de Baigorry, en pleno corazón del país vasco, como León Dongaïtz es trinquetero y cafetero en el Urugne, sobre la frontera española. El oficio de trinquetero es quizá poco conocido en París; aquí constituye una profesión bien establecida y a menudo muy productiva. El trinquetero, fácil es adivinarlo, es el propietario y gerente de un trinquete.

Harambillet, vasco... de cabellos lacios, atlético, cuadrado, poderoso, de recia musculatura, es el prototipo del campesino vasco. El se dedica, por lo demás, a las tareas de labrador en Espelete, otro lindo pueblito vasco, y deja de vez en cuando el arado por el frontón. Es el atleta rudo, leal, primitivo.

Estos son los reyes franceses de los trinquetes, juntamente con León e Isidro Dongaïtz. En efecto, si Arcé es la gran estrella francesa, Dongaïtz es aún, a los 34 años, el más científico de los jugadores de pelota a mano. Ambos hombres, Arcé y León Dongaïtz, son difíciles de comparar, pues el uno juega atrás y el otro adelante; uno es joven e impetuoso, y el otro astuto y científico.

—Si formaran un equipo juntos, no habría quién pudiera oponérseles —me decía M. Gueracague, el sportsman que ha hecho construir el Frontón Moderno.

El fenómeno español: Mondragones

Después de Arcé y León Dongaïtz, Leonis, Harambillet y Daragón se hallan en primera fila, seguidos por d'Argain, Isidro Dongaïtz y algunos otros.

—Pero en cancha abierta, el español Mondragones es el maestro de todos ellos —me habían dicho.

Y quise ver a Mondragones.

Formando equipo con Etcheverría, enfrentaban en Saint-Jean, Pied-de-Port, en el curioso frontón situado en lo alto de la vieja ciudadela, rodeado de árboles seculares, a Arcé y los dos Dongaïtz. Tres contra dos.

Figuraos un atleta de cerca de dos metros; de brazos muy largos y manos enormes, verdaderas palas. Allí, en la cancha abierta, la habilidad no cuenta. La fuerza prima sobre todo. Y en este sentido Mondragones es imbatible. No tiene la elegancia ni el ágil torso de Arcé, pero ¡qué fuerza! El gorila español ganó lejos.

—¿Por qué no le propone la revancha en trinquete? —pregunté a Arcé.

—Se rehusaría. Yo juego en cualquier cancha; él se ha especializado en cancha abierta.

Estos campeones, que se miden a menudo, ponen todo su amor propio en la lucha. Desde luego, saben que una victoria les permitirá guardarse las apuestas y aumentará su valor; pero, ante todo, son deportistas.

Ayer, en un tanto difícil, Leonis envió la pelota sobre la barra de hierro, es decir, demasiado baja. Se puso de rodillas llorando, golpeó la cabeza contra la pared, jugó, y luego rezó en vasco. Volvió a mi lado:

—Por 200 francos no hubiera querido perder; ¡qué pensarán mis amigos allá!...



Los artistas Zubiaurre y Cabanas Oteiza.

El 22 del pasado Junio pasaron por nuestro puerto, con rumbo a Buenos Aires, los artistas vascos Don Ramón de Zubiaurre acompañado de su esposa, Doña Isolina G. de Zubiaurre, y Don Angel Cabanas Oteiza, que reside en Asteazu.

Ignorábamos que tan celebrados artistas, se hubieran puesto en viaje para estas playas, y hubiéramos tenido gran placer en saludarlos con el afecto y el cariño inalterables que les profesamos

Se dirigen a Buenos Aires, donde exhibirán sus últimos trabajos, que no dudamos tendrán gran aceptación.

Les deseamos completo éxito y esperamos poder estrechar sus manos amigas, en un viaje a esta ciudad, pues ambos artistas nos dejaron gratísimos recuerdos de sus finezas y atenciones.

Que triunfen, ampliamente, son nuestros deseos.

Atezaya

Bakaldun (errege) batek esana da bakaltza (errege izatea) bizibide txatarra dala. Atezai izatea ere bizibide txatarra ote da?

Constantinopla'n asko ez dala il da sultanaren atezaya 200'000 franco-peseta utzita.

Paris'en Diputaduen Batzar etxeko atezayak urteko 300.000 peseta baño geyago irabasten omen ditu, Camara'ko lenandariak (presidente) baño geyago. zar. Askotxo irabastea da. Egia izatekoz ez da bizibide ain txatarra. Nik ezagutzen ditudan atezayak ez dute beintzat orrenbestekorik izabazi.

Caseríos vascos

Hay en España una gran extensión de territorio donde los labradores viven dentro de los pueblos. Las tierras, regularmente labradas, aparecen limpias de casas; no existe la nota clara de la vivienda campesina en medio del agro, lo cual ayuda a recalcar esa impresión de vacío melancólico que observamos en la meseta castellana. En la parte meridional de la Mancha y de Extremadura comienzan a verse granjas, quintas, cortijos, que en llegando a Andalucía se hacen más numerosos. Después, por toda la costa del Mediterráneo, desde Málaga hasta Rosas, la casa blanca se multiplica bajo el cielo alegre y entre el verdor de los pinos, los naranjos y las viñas.

Pero el país verdaderamente sembrado de casas campesinas es la faja del Cantábrico, desde Galicia a Navarra, estrecha y angosta región que posee un clima semejante al del Centro de Europa. Es la tierra de las frecuentes lluvias, el paisaje idílico hecho sobre la persistente nota de un jugoso verdor de pradera. En este campo de colinas y de vallecitos, apto para la agricultura intensiva, cada familia labradora ocupa su casa independiente en medio de su heredad, de manera que los pueblos son como bandadas de caseríos dispersas por montes y valles.

Uno de estos deliciosos paisajes cantábricos se extiende ante mis ojos todos los días, invitándome al placer de contemplar, que equivale a estarse las horas muertas en un ocio divino. En lo alto de la colina que se alza sobre Fuenterrabía, junto al santuario de Guadalupe (modesta reproducción del regio Monasterio de Guadalupe de Extremadura), tengo mi vivienda provisional. Me basta abrir la ventana de mi aposento para encararme con el espectáculo más hermoso y lleno de gracia. Hendaya, Irún y Fuenterrabía se acercan al borda del estuario del Bidasoa, mientras el mar y la llanura de Francia orientan el paisaje hacia el infinito. En frente levantan sus masas oscuras las últimas estribaciones del Pirineo, y al lado afila sus cumbres la pequeña Sierra del Jaizquíbel. La mirada busca con preferencia el cuadro dulce, mimoso, que forman ahí abajo las tierras de poca elevación. Desde la altura parece un gran valle; pero en realidad se compone de collados y suaves lomas divididos por arroyuelos. Todo ese campo verde, partido en numerosas parcelas, está sembrado de casas, que en el país, un poco equivocadamente, llaman caseríos. Al mirarlos me siento tentado de la manía del sociólogo. He ahí, me digo, un ideal suficientemente aceptable para una mentalidad sin grandes ambiciones. Ese enjambre de caseríos ha resuelto el problema de la vida a su modo. Cada uno de ellos tiene a su alrededor cuatro, seis, ocho hectáreas de tierra que el divino administrador de las acequías celestes se encarga de regar con frecuentes lluvias. Crecen los cereales junto a los frutos de huerta. Hay manzanas que rinden buen estipendio, y sobre todo praderas que no cesan de dar su rico verdor el año entero. La familia de labradores como en parte del producto de la tierra, vende las hortalizas y la leche en el mercado y las reses en la feria. Para los hombres y mujeres que no puedan, por limitación, emplear su actividad en el predio, el país, con su industria copiosa, les brinda fácil ocasión de ganar altos jornales. El hambre, pero ni siquiera la pobreza, se hallan así descontadas como imposibles. Y mientras tanto, en el aislamiento de su casa autónoma, cada familia goza el mayor de los bienes que el ser humano ansía : la independencia.

¡Qué bonito el campo! ¡Qué armónico de líneas el paisaje! ¡Qué completo! Así desearía uno que fuese toda la Tierra, y habrían desaparecido las infinittas maneras de disgusto, de tragedia, que torturan a la Humanidad.

Pero el panorama lo veo de pronto surcado por una rasa columna de humo. Es un tren. Y a la vista del ferrocarril hace el castillo de naipes de mis ideas se desmorone. El tren en marcha me trae el recuerdo de las grandes y diversas comarcas del mundo, las ciudades enormes y lujosas, los grandes centros fabriles, los puertos colmados, el vaivén de codicias y ambiciones. No. El hombre no se ha contentado nunca con un plan económico e idílico de la vida, y mucho menos el hombre actual. La sociología bucólica es imposible.

Los hombres modernos, al contrario, tienden a poner en la industria las energías que roban a la agricultura. Las ciudades engrandecen, se hacen lujosas y ricas, mientras los campos se despueblan. Todos afluyen a la ciudad. En muchas naciones el problema toma caracteres de gravedad aguda, y en Francia no saben cómo resolver el peligro del abandono de las tierras. Aquí mismo, en el Cantábrico, el conflicto se muestra amenazador.

¿Habremos de figurarnos entonces que la Humanidad, en un plazo no muy lejano, se habrá refugiado completamente en las ciudades? Desagradable porvenir. Los campos se verán vacíos; las aldeas y las granjas se habrán borrado; las malezas y el yermo, junto con las inmensas explanadas de deportes, rodearán las colosales ciudades... El hambre. Hasta que el hombre se convenza de que una civilización no puede nutrirse sólo con acero, cemento y asfalto, y vuelva, en la actitud del hijo pródigo a cavar la tierra y a pedirle, junto con el pan y el jugoso fruto, el don de la belleza.

José María Salaverría.



LA PROXIMA FIESTA—

Se verificará el domingo 18 de Julio de 1926

La Comisión de Fiestas de "Euskal Erria" determinó iniciar las actividades del nuevo Ejercicio, inaugurando las fiestas con una jornada familiar, que se verificará el domingo 18 de Julio, a las 3 de la tarde, en el Recreo social de Malvín, Camino Aldea, Parada 2375.

La Comisión de Fiestas programará números muy interesantes.

Los asociados justificarán su entrada presentando el recibo del mes de Junio del corriente año de 1926, o el anual, con el carnet social o bien el de la Jefatura de Policía.

Por las presentes líneas quedan invitados los asociados y sus familias para que participen de esta nueva fiesta que les ofrece nuestra Institución.

No se suspenderá la fiesta por el mal tiempo.

† PEDRO MAISONAVE

Entre sus muchas relaciones causó penosa impresión el fallecimiento del señor Don Pedro Maisonave, padre de nuestro consocio D. Matías Maisonave.

Hombre de labor probada, sincero amigo de todas las horas, ante esta muerte, en su hogar se llora la ausencia del que supo edificarlo con sus virtudes y sus altos ejemplos.

Vayan nuestras condolencias a todos sus deudos en esta hora de dolor profundo.

DON PEDRO OLHAGARAY

Fué muy sentido, entre sus muchas relaciones, el fallecimiento del señor D. Pedro Olhagaray, cuya vida fué un modelo de actividad y de rectitud. Hombre de labor, formó un hogar respetado y querido. El sepelio de sus restos se vió muy concurrido. Haya paz sobre su tumba.

POR JOSEFINA ZUBIZARRETA—

En la Parroquia del Cordón, el 3 del corriente, se oficiará un funeral en sufragio del alma de la señorita Josefina Zubizarreta, recientemente fallecida en nuestra capital, y a cuya memoria, en nuestro número anterior, tributamos un sincero homenaje. Dadas las grandes vinculaciones que tiene la familia de la extinta, no dudamos de que a este funeral solemne asistirá crecida concurrencia.

DON ESTEBAN LEONIS

En uno de los principales sanatorios, acaba de ser operado nuestro particular amigo el señor Esteban Leonis. Su estado, actualmente, es altamente satisfactorio. Deseamos, a tan buen compañero, un rápido restablecimiento.

CHOLITA PEREZ SALABERRY

Se ha cumplido el primer año del fallecimiento de la joven Cholita Pérez Salaberry, ejemplo de virtudes y de abnegación.

Generosa y buena, en su hogar fué la alegría y el consuelo y, cuantos rodearon su lecho de dolor, pudieron conocer toda la grandeza de su alma y su resignación para sobrellevar su pena con tanta valentía.

Fué una hija modelo y una hermana cariñosa, cuyo nombre se recuerda con cariño.

Por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Parroquial de la Aguada, se ofició, el 30 del pasado, un solemne funeral, al cual asistió numerosa concurrencia, lo que justificó las grandes vinculaciones que tienen, entre nosotros, las familias Salaberry-Pérez.

DE REGRESO

Después de una ausencia de más de un mes regresó de Buenos Aires la señora doña Rosa G. de Iguaín, acompañada de su hijo el Ingeniero don Nicomedes Iguaín (hijo). De su estada en Buenos Aires, pues visitaron los establecimientos de "Euskal Echea", recogieron gratísimas impresiones. Les damos nuestra salutación de bienvenida.



Josefina Zubizarreta

FALLECIÓ EL DIA 3 DE JUNIO DE 1926, DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

Josefa Antonia Z. de Zubizarreta, madre; Juan, Escolástica Z. de Garayalde y Paula Z. de Garayalde, hermanos; Valentina Odriozola de Zubizarreta y Francisco Garayalde, hermanos políticos; tíos ausentes, sobrinos, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones para el funeral que por el eterno descanso de su alma se realizará el día 3 de Julio de 1926, a las 9 y ½, en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen (Cordón).

Favor que agradecerán eternamente.

El duelo se despide por tarjeta.



Consejo Directivo

ACTA N.° 537

Sesión del 15 de Junio de 1926

Reunióse el Consejo Directivo de "Euskal Erría", bajo la presidencia del señor Ramón Iráizoz, y con asistencia de los miembros Juan B. Bidegaray, Luis San Martín, doctor José Enrique Mochó, Martín Bildosteguy, Juan B. Caillava, Domingo Aiscar, José Lizarraga, Rodolfo Gorriti, José Mariezcurrena, Tristán Aguerre, que actuó en Secretaría, y el Secretario General.

—Leída, se aprobó el acta de la sesión anterior, N.° 536.

Se distribuyeron los cargos en la forma siguiente:

Presidente, D. Juan B. Bidegaray.

Vicepresidente, D. Luis San Martín.

Secretario, D. Rodolfo Gorriti.

Prosecretario, Dr. D. Enrique José Mochó.

Tesorero, D. Juan B. Caillava.

Protesorero, D. José Mariezcurrena.

Bibliotecario, D. Tristán Aguerre.

Vocales: D. José Lizarraga, D. Domingo Aiscar, D. Nicomedes Iguain (hijo), D. Tomás Iráizoz y D. León Doyhamboure.

—El Presidente saliente, don Ramón Iraizoz, se despidió de todos sus compañeros de labor, con votos por el progreso de "Euskal Erría"; y el nuevo Presidente, D. Juan B. Bidegaray, agradeció la distinción de que fuera objeto por parte de sus compañeros.

—Se resolvió enviar una nota de gratitud a los compañeros que cesan en el Consejo Directivo, señores D. Ramón Iráizoz, D. Martín Bildosteguy y D. Ignacio A. Belderrain.

—El Centro "Laurak Bat", de Buenos Aires, anuncia la constitución de sus nuevas autoridades. Se agradecerá y felicitará por nota.

—Se consideraron los presupuestos para la impresión de la Revista social, tomándose resolución.

—Se consideró la nota enviada por treinta asociados Activos, en la que piden Asamblea. Se resolvió acceder a este pedido y se convocará a Asamblea para el domingo 4 de Julio, a las 3 de la tarde, con la siguiente Orden del Día:

1.° Lectura del acta anterior.

2.° Orientación de "Euskal Erría".

—Se leyó una nota del señor Julio M. Rocha, relacionada con su designación como miembro de la Comisión de Pelota.

—Se levantó la sesión a las 12 y 20 p. m., habiendo comenzado a las 9 y 10.

ACTA N. 538

Sesión del 22 de Junio de 1926.

Esta reunión fué presidida por el señor Juan B. Bidegaray, y asistieron los miembros siguientes: Luis San Martín, José Lizarraga, Domingo Aiscar, Tomás Iráizoz, Tristán Aguerre, Nicomedes Iguain (hijo), José Mariezcurrena, Rodolfo Gorriti, que actuó en Secretaría y el Secretario General.

—Leída, se aprobó el Acta de la sesión anterior, N.° 537.

—Se dió cuenta de que se encomendó la impresión de la Revista social a la Imprenta Krusse y Figueroa en la suma de $ 57.00 por número.

—Nómbranse los miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, compuesta por los señores :

Titulares : Dr. Francisco Cortabarria, D. Francisco Garayalde, D. Angel Magirena, D. Juan Oyhenart, D. Martín J. Mariezcurrena, D. Francisco Donagaray, D. Dionisio Garmendia, D. Martín Bildosteguy, D. Lorenzo Zabaleta, D. Justo Benia Etchegoyen, D. Ramón Iraizoz y D. Francisco Villanueva.

Suplentes : D. Francisco Goñi, D. Pedro Bidart, D Esteban Galdeano, D. Domingo F. Tourreilles, D. Antonio Eguiluz y Dr. D. Francisco Garmendia.

—Se nombró la Comisión de Señoras, con los siguientes elementos :

Titulares. — Sras.: Francisca Sarrasin de Maimó, Juliana Urtasun de West, Josefa Alcasena de Machicote, Josefa R. de Rethén, Petra Beraiz de Arrizabalaga, Carolina Bartaburu de Bartaburu, Juana M. Suburú de Donagaray, Clementina Bicain de Donagaray, Mariana Bidart de Etchebarne, María Elichiri de Irigoin, Rosa Galarraga de Iguain, María B. Ibarguchi de Lizarraga, Josefina Ibargoyen de Beloqui y Gumersinda Ubiria de Arrieta; Sta. Lorenza Guruchaga; Sras. Eulalia L. de Salaberry, Genoveva Puey de Lamas, María Luisa E. de Salaberry y Stas. Martha Dahetze y Clara Etchebarne.

Suplentes. — Sras.: Francisca Goldaracena de Lataillade, Francisca Nin de Sandri, Sebastiana Iribarne de Ricart, Francisca Andrade de Duvigneau, María Aznárez de Díaz, María Reculusa de Elisateguy; Srta. Pascalina Etchebarne; Sras.: Ana Lespada de Iroz, Mariana Cuburis de Cheól, Ana Dahetze de Jaureguy; Stas.: Francisca Legorburu, María Antonia Machicote, María Ugartemendia, María Antonia Iguarán, Elida Arostegui; Sras. María Salomé Elgart de Cobo, María Ithurralde de Sorhouet; Srtas: Carmen Heugas Othaix, Antonia Margarita Etcheverry y Juana Cazenave.

—Nombróse **Administrador de la Revista social** al señor Manuel Mujica.

—Se designaron **Inspectores del Recreo social de Malvín,** a los señores José Mariezcurrena y José Lizarraga.

—Se designó la **Comisión de Fiestas**, con los siguientes asociados :

Carlos Gorriti, Fidel Garayalde, Esteban Salaberry (hijo), Manuel Mujica, Florencio Erreguerena, Tomás Mujica, José Aiscar, Mariano Hormaechea, Martín Larragueta y Florencio M. Yéreguy.

—Se resuelve, por moción del señor Gorriti, que el señor Horacio Errecart concurra a la próxima sesión para que informe acerca de los partidos proyectados a beneficio del Raid Larre Borges.

—Firmáronse los nombramientos, en favor de los asociados que integran las Comisiones especiales, en la sesión de hoy, y, a la constitución de las Comisiones de Señoras y de Beneficencia e Instrucción asistirán como delegados del Consejo los señores Presidente y Secretario.

—Se resolvió enviar una nota de felicitación al maestro F. Larrimbe, por la presentación de los números vascos en el concierto realizado en el Seminario el 21 de Junio.

—El señor Presidente dió cuenta de haber asistido a la fiesta del Centro Recreativo de Propietarios de Carpinterías y Anexos.

—Tratáronse asuntos internos y se levantó la sesión a las 11 horas, habiendo comenzado a las 9 y 10.

Ante el ideal que baja de lo alto se inclinan las frentes, como las espigas acariciadas por la brisa.

La lucha enardece a los hombres puestos al servicio de un Ideal digno, y los levanta del barro de la tierra. Arrancarlos de la ley de gravedad, que arrastra a lo hondo y clava allí, en la indolencia, que es enervamiento, y corrupción, y muerte, ¿quién no ve que es un gran bien? Por esto nos gustan los luchadores.

Triunfa siempre la verdad. Ello no puede legitimar nuestra pereza, porque esa verdad puede triunfar tardíamente sobre campos de desolación.

Esterilidad y muerte es el odio. Y así surge en el pecho de los derrotados y aparece pujante en temerosa y roja florescencia sobre el lecho en que agonizan los malos.

El hombre se siente grande en el átomo perdido en los espacios que se llama Tierra. Ese sentimiento de grandeza prueba precisamente su pequeñez.

INSTITUTO DE ENSEÑANZA "EUSKAL ERRIA"

Dirigido por las Religiosas "Hijas de San José"

Colonia, 1433 — Montevideo



El deber primordial que se imponen las Religiosas que dirigen este establecimiento, es el de suministrar a las alumnas una buena educación cristiana y una instrucción sólida para que sean útiles en el porvenir.

La educación intelectual se da de acuerdo con el programa de Enseñanza Primaria del Estado, abarcando, además, Historia, Geografía e idiomas Basko y Francés, así como toda clase de labores, siguiendo los métodos de la pedagogía moderna.

La educación moral con la influencia del buen ejemplo, el cariño recíproco entre las profesoras y las alumnas; inculcándoles amor, respeto y obediencia a los padres; en la práctica de las virtudes morales y los indispensables ejercicios religiosos.

Las alumnas pueden ser **pupilas, medio pupilas y externas.** Se admiten varones hasta la edad de 8 años.

HONORARIOS MENSUALES

Pupilas	$ 22.00
Medio pupilas	,, 12.00
Párvulos	,, 2.00

Externas

Curso Elemental	$ 3.00
,, Superior	,, 4.00

CLASES DE ADORNO

Piano (según el año)	$ 4.00, $ 5.00 o	$ 6.00
Solfeo ,, ,, ,,	,, 2.00, ,, 3.00 ,,	,, 4.00
Alquiler del piano		,, 1.00
Dibujo o Pintura		,, 5.00
Corte y Confección		,, 3.00
Repujado		,, 5.00
Mecanografía		,, 3.00

A las familias que manden dos o más niñas se les hará una rebaja prudencial.

El servicio del automóvil del Instituto estará a disposición de los niños y niñas, según la tarifa establecida. Habrá dos y cuatro viajes diarios.

El Parque "Euskal Erría" (en Malvín) servirá de recreo para los alumnos.

Otros informes serán suministrados por la Madre Directora, en el mismo Instituto, Colonia 1433.

Guía Profesional

MÉDICOS

Dr. FRANCISCO GARMENDIA. — Médico Oculista. — Ha trasladado su consultorio a la calle Río Branco núm. 1486. — Teléfono Uruguaya, 3045 (Central).

Dr. F. CORTABARRIA. — Médico Partero. — Consultas de 2 a 4. — Uruguay, 1232.

Dr. JUAN SERVETTI LARRAYA. — Médico. — Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis. — Horas de consulta: de 1 a 3 p. m. — 18 de Julio, 1493.

DENTISTAS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista. — Lima núm. 1414. — Hora fija. — Teléfono Uruguaya, 460 (Aguada).

SAVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. — De regreso de su viaje a Europa, ha reanudado sus tareas profesionales. — Yi, 1290, esquina San José.

ESCRIBANOS

PEDRO OSPITALECHE. — Escribano Público. — Trasladó su escritorio a la calle Misiones, 1390, entre Sarandí y Rincón. — Tel.: 3329, Central.

JOSE S. GASCUE. — Escribano Público. — Trasladó su escribanía a la calle Sarandí núm. 510. Teléfono Uruguaya, 108, Central.

DIVERSOS

JOSE GARMENDIA. — Fábrica de Alpargatas. — Ventas por mayor y menor. — Cerro Largo, 906.

SOMBRERERIA "AU CŒUR DE PARIS", de Juan Yriart. — Artículos para hombres y niños. — Calle 25 de Mayo, 552, esq. Ituzaingó..

ENRIQUE MUNNE y Cía. — Almacén por mayor. Comisiones y consignaciones. — 25 de Mayo, 712. — Escritorio: Paraná, 717. — Depósito de frutos: Avda. General Rondeau números 1952, 1962 y 1970.

JUAN HARAMBURE TISSIER. — Horno de Ladrillos y Transporte de Piedra y Arena. — Camino Cuchilla Grande y San Carlos (Maroñas). — Teléfono Uruguaya, 131, Unión.

TRISTAN J. AGUERRE. — Profesor de Masaje. — Recibido en Francia y en las Escuelas Universales de Buenos Aires. — Especialista en los casos de Anquilosis. — Consultas de la h. 14 a la h. 16. — Venezuela, 1339, casi esq. Agraciada. Teléfono Uruguaya, 1906, Aguada.



Tall. Gráf. Kruse & Figueroa Galicia 1187